

micromaxx®

D

MTC Medion Technologie Center
Freiherr-vom-Stein-Str. 131
D-45473 Mülheim/Ruhr

Tel. 01805/633 633
Fax 01805/665 566
(0,12 Euro/Minute innerhalb
des Festnetzes)

<http://www.medion.com>



GB

Medion Electronics Ltd.
120 Faraday Park
Faraday Road
Dorcan
Swindon SN3 5JF
Wilts

Hot-Line: 0870 / 727 03 70

Fax: 01793 / 71 57 16
Hotline@medion.co.uk

F

Medion France
ZAC de La Bertraie
Route de Sablé
F-72270 VILLAINES
SOUS MALICORNE

N° Indigo 0 825 81 1000

hotline@medion.fr
www.medion.fr

I

Medion Service Center
Zona Industriale Pianodardine
83100 Avellino-Italy

Hot-Line: 199 101 295
medionservicecenter@it.flextronics.com

E

Medion Service Center
VISONIC S.A.
Alejandro Sanchez 95-97
E-28019 Madrid

Hot-Line: 902151448
Fax. 914604772
hotline@visonic.es

NL

MICROMAXX Service Center
Hot-Line: 0900 - 435 78 35
(0900 - HELPTEL)

Telefax: 0900 - 435 7329
(0900 - HELPFAX)

PT

Medion Service Center
Luma
Rua Alfredo Guisado no. 4
1500-030 Lisboa
Hotline: 21 771 36 38
Fax: 21 774 05 00

PL

Medion Service Center
Teleplan Polska Sp. Z.o.o.
86-070 Dabrowa Chelminska
ul. Mlynska 2
Poland
Hot-Line: 052 381 63 03 / inter 20, 21
Fax: 052 38 11 64 48

HU

Rikvest Számítógép Sterviz Kft.
(Rikvest Computer Services Ltd.)
Nagy Lajos király útja 24
H-1148 Budapest
Hot-Line: 06 - 1 - 273 - 2000
Fax: 06 - 1 - 273 - 2020
E-Mail: rikvest@rikvest.hu

Mikrowelle

Microwave Oven · Four à micro-ondes · Microonde
Microondas · Microgolfoven · Forno de microondas
Kuchenka mikrofalowa · Mikrohullámú



Bedienungsanleitung · Instruction manual · Manuel de l'utilisateur
Instrucciones de manejo · Instruções de operação · Istruzioni per l'uso
Bedieningshandleiding · Instrukcja użytkownika · Felhasználói kézikönyv

MM 41580
MSN 5001 3278
MSN 5001 4055



Inhalt · Index · Contenu

D	Vorsichtsmaßnahmen	5
	Technische Daten	5
	Wichtige Sicherheitshinweise.....	6
	Erdungsanweisungen	9
	Mikrowellentaugliche Materialien	10
	Materialien, die Sie nicht verwenden sollten	10
	Vorbereitung und Inbetriebnahme	11
	Einsetzender Drehscheibe	11
	Inbetriebnahme des Gerätes.....	12
	Bedienung.....	13
	Pflege	14
	Häufige Fragen und Antworten	15
	Reinigung	15
	Hinweise	16
GB	Precautions.....	17
	Specifications.....	17
	Important safety instructions	18
	Grounding installation	21
	Materials you can use in microwave oven.....	22
	Materials to be avoided in microwave oven	22
	Setting up your oven	23
	Turntable installation.....	23
	Installation	24
	Operation.....	25
	Maintenance	26
	Questions and Answers	27
	Cleaning	27
	Notes	28
F	Mesures de precaution	29
	Caracteristiques techniques.....	29
	Conseils de securite importants.....	30
	Instructions de mise a la terre	33
	Matériaux résistant aux micro-ondes	33
	Matériaux qui ne doivent pas être utilisés dans les fours à micro-ondes.....	34
	Preparation et mise en service de votre four a micro-ondes	35
	Mise en place du plateau tournant	35
	Mise en place de l'appareil.....	36
	Utilisation	37
	Maintenance	38
	Questions fréquentes et réponses	39
	Nettoyage	39
	Remarque.....	40

I	Misure precauzionali	41
	Dati tecnici	41
	Importanti informazioni per la sicurezza.....	42
	Istruzioni per il collegamento a terra	45
	Materiali adatti al forno a microonde	46
	Materiali da non utilizzare nel forno a microonde.....	46
	Preparazione e messa in funzione del forno a microonde.....	47
	Inserimento del piatto rotante	48
	Installazione dell'apparecchio	48
	Impiego	49
	Manutenzione	50
	Domande e risposte frequenti	51
	Pulizia	51
	Nota	52
E	Medidas de precaución	53
	Especificaciones	53
	Informaciones de seguridad importantes	54
	Instrucciones de toma de tierra.....	57
	Materiales aptos para el microondas	58
	Materiales que no se deberían utilizar en los hornos microondas.....	58
	Preparación y puesta en marcha de su horno microondas	59
	Montaje del plato giratorio	59
	Colocación del aparato	60
	Manejo	61
	Cuidados	62
	Preguntas y respuestas frecuentes.....	63
	Limpieza	63
	Nota	64
NL	Voorzorgsmaatregelen	65
	Technische gegevens	65
	Belangrijke veiligheidsvoorschriften	66
	Aardingsinstructies	69
	Materiaal dat geschikt is voor de microgolfoven.....	70
	Materiaal dat niet mag worden gebruikt in de microgolfoven	70
	Vorbereiden en in gebruik nemen van de microgolfoven.....	71
	Plaatsen van de draaischotel.....	71
	Opstellen van het toestel	72
	Bediening.....	73
	Onderhoud.....	74
	Vaak voorkomende vragen en antwoorden	75
	Reiniging.....	75
	Opmerking	76

Índice · Tartalom · Spis treści

PT	Medidas de precaução.....	77
	Características técnicas.....	77
	Instruções importantes de segurança	78
	Indicações relativas à ligação à terra.....	81
	Materiais apropriados para o forno microondas	82
	Materiais que não devem ser usados em fornos microondas	82
	Preparação e colocação em funcionamento do seu forno microondas	83
	Montagem do prato giratório	83
	Montagem do aparelho	84
	Operação	85
	Manutenção	86
	Perguntas e respostas frequentes	87
	Limpeza	87
	Aviso.....	88
HU	Óvintézkedések	89
	Műszaki adatok	89
	Fontos biztonsági előírások.....	90
	Földelési utasítások	93
	Mikrohullámra alkalmas anyagok.....	94
	Anyagok, melyeket mikrohullámú sütőben nem szabad használni	94
	A mikrohullámú sütő előkészítése és üzembe helyezése.....	95
	A forgó tányér behelyezése	95
	A készülék elhelyezése	96
	Kezelés	97
	Gondozás	98
	Gyakori kérdések és válaszok	99
	Tisztítás	99
	Tanács	100
PL	Środki ostrożności	101
	Dane techniczne	101
	Ważne wskazówki bezpieczeństwa	102
	Instrukcja uziemiania	105
	Materiały nadające się do użytku w kuchence mikrofalowej	106
	Materiały, których nie należy używać w kuchenkach mikrofalowych	106
	Przygotowywanie i uruchamianie kuchenki mikrofalowej	107
	Wkładanie talerza obrotowego.....	107
	Ustawianie urządzenia.....	108
	Obsługa	109
	Pielęgnacja	110
	Często zadawane pytania i odpowiedzi na nie	111
	Czyszczenie	111
	Wskazówka	112

Vorsichtsmaßnahmen gegen mögliche Mikrowellenstrahlenbelastung

- (a) Versuchen Sie keinesfalls, diesen Herd mit offener Tür zu betreiben! Dies kann zu einer gesundheitsschädlichen Belastung mit Mikrowellenstrahlung führen. Es ist wichtig, die Sicherheitssperre nicht außer Kraft zu setzen oder zu manipulieren!
- (b) Klemmen Sie keine Gegenstände zwischen Tür und Herdvorderseite ein. Achten Sie darauf, dass sich auf den Dichtungsoberflächen weder Schmutz noch Reinigungsmittelreste ablagern.
- (c) Betreiben Sie den Herd nicht, falls er beschädigt ist. Besonders wichtig ist, dass die Tür gut schließt und folgende Teile unbeschädigt sind:
 - (1) TÜR (keine Beulen!)
 - (2) SCHARNIERE UND VERRIEGELUNG (nicht abgerissen/gelockert)
 - (3) TÜRDICHTUNG UND DICHTUNGSOBERFLÄCHE
- (d) Niemand sollte den Herd einstellen oder reparieren, außer entsprechend qualifiziertes Servicepersonal.

Technische Daten

Modell:	M7017P-BQ
Stromversorgung:	230V ~ 50Hz
Leistungsaufnahme:	1150 W
Maximale Garleistung:	700 W
Fassungsvermögen:	17 Liter
Durchmesser Drehscheibe:	245 mm
Außenabmessungen (BxTxH):	461 mm x 341 mm x 260 mm
Nettogewicht:	ca. 12,0 Kg

Lesen sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Mikrowellenherd benutzen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie die Anleitungen befolgen, wird Ihr Mikrowellenherd Ihnen viele Jahre lang gute Dienste leisten.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF

Wichtige Sicherheitshinweise

Sorgfältig durchlesen und zum späteren Durchlesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren

- 1) **WARNUNG:** Im Kombibetrieb sollten Kinder den Herd nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen, weil dabei hohe Temperaturen entstehen.
- 2) **WARNUNG:** Sind die Tür oder die Türdichtungen beschädigt, darf der Herd bis zur Reparatur durch einen Fachmann nicht weiter benutzt werden.
- 3) **WARNUNG:** Reparatur- und Wartungsarbeiten, die den Abbau von Abdeckungen erfordern, die Schutz vor der Mikrowellenstrahlung bieten, dürfen ausschließlich von qualifiziertem Personal vorgenommen werden.
- 4) **WARNUNG:** Flüssigkeiten und andere Lebensmittel dürfen nicht in verschlossenen Behältern erhitzt werden, weil sonst der Behälter explodieren kann.
- 5) **WARNUNG:** Achten Sie darauf, dass Kinder den Herd nur dann unbeaufsichtigt benutzen, wenn sie im sicheren Umgang mit dem Herd und in den Risiken unsachgemäßer Handhabung unterwiesen wurden.
- 6) Beachten Sie den erforderlichen Mindestfreiraum über der oberen Außenfläche des Herdes.
- 7) Verwenden Sie ausschließlich mikrowellentaugliches Kochgeschirr.
- 8) Wenn Sie Gargut in Plastik- oder Papierbehältnissen erhitzen, lassen Sie den Herd nicht unbeobachtet, da sich diese Behältnisse möglicherweise entzünden könnten.
- 9) Falls es zu Rauchbildung kommt, schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker ab; lassen Sie aber die Tür geschlossen, damit eventuelle Flammen ersticken.
- 10) Beim Erhitzen von Getränken in der Mikrowelle kann es auch verspätet noch zu plötzlichem Überkochen kommen. Seien Sie daher vorsichtig im Umgang mit dem Gefäß.
- 11) Schütteln bzw. verrühren Sie den Inhalt von Babyflaschen und Gläsern mit Babyahrung vor dem Verzehr gut, um Verbrühungen vorzubeugen.
- 12) Eier mit Schale und ganze hartgekochte Eier sollten grundsätzlich nicht in Mikrowellenherden erhitzt werden. Sie können nämlich explodieren, sogar noch nach Ende des Erhitzungsvorgangs!
- 13) Einzelheiten zur Reinigung von Türdichtungen, Hohlräumen und angrenzenden Teilen.
- 14) Der Mikrowellenherd sollte regelmäßig gereinigt und alle Nahrungsmittelreste sollten entfernt werden.
- 15) Wird der Herd nicht sauber gehalten, kann die Oberfläche angegriffen werden. Dies kann sich nachteilig auf die Lebensdauer des Gerätes auswirken oder sogar zu Gefahrensituationen führen.
- 16) Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

1. Der Herd muss auf einer ebenen Oberfläche stehen.
2. Drehscheibe und Laufring müssen während des Garvorgangs im Herd sein. Legen Sie das Gargut sanft auf die Drehscheibe und behandeln Sie diese vorsichtig, damit sie nicht zerbricht.
3. Falsche Anwendung von Bräunungsgeschirr kann zum Bruch der Drehscheibe führen.
4. Verwenden Sie zum Erhitzen von frischem Aufback-Popcorn immer die vorgeschriebene Tütengröße.
5. Im Herd sind mehrere Sicherheitsschalter eingebaut, die sicherstellen, dass der Strom abgeschaltet bleibt, solange die Tür geöffnet ist. Nehmen Sie an diesen Schaltern keinerlei Manipulationen vor.
6. Betreiben Sie den Mikrowellenherd nicht leer. Der Betrieb ohne Gargut oder mit extrem trockenen Speisen kann zu Funken- und Feuerbildung oder Verkohlungen führen.
7. Garen Sie keinen Speck direkt auf der Drehscheibe. Bei übermäßiger örtlicher Erhitzung kann die Drehscheibe zerbrechen.
8. Erhitzen Sie keine Babyflaschen oder Babynahrung im Mikrowellenherd. Durch ungleichmäßige Erhitzung könnte es zu körperlichen Schäden (Verbrühungen) kommen.
9. Erhitzen Sie keine enghalsigen Gefäße wie z.B. Sirupflaschen.
10. Versuchen Sie nicht, Gargut in Ihrem Mikrowellenherd in Fett zu sieden (zu frittieren).
11. Versuchen Sie nicht, diesen Mikrowellenherd zum Einwecken zu benutzen. Sie können nämlich nie sicher sein, dass alle Bereiche im Einmachglas die Siedetemperatur erreicht haben.
12. Verwenden Sie diesen Mikrowellenherd nicht zu gewerblichen Zwecken. Der Mikrowellenherd ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen.
13. Um zu vermeiden, dass heiße Flüssigkeiten und Getränke verspätet überkochen und Sie sich dabei verbrühen, sollten Sie Flüssigkeiten umrühren: einmal, bevor Sie sie in den Mikrowellenherd stellen und ein zweites Mal etwa nach der halben Erhitzungsdauer. Lassen Sie Flüssigkeiten noch kurz in der Mikrowelle stehen und rühren Sie sie noch einmal um, bevor Sie das Gefäß entnehmen.
14. Bitte beobachten Sie das Gargut im Mikrowellenherd, um zu vermeiden, dass es durch zu lange Garzeiten verbrennt.
15. Im Kombibetrieb sollten Kinder den Herd nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen, weil dabei hohe Temperaturen entstehen.
16. Wird der Herd nicht sauber gehalten, kann die Oberfläche angegriffen werden. Dies kann sich nachteilig auf die Lebensdauer des Gerätes auswirken oder sogar zu Gefahrensituationen führen.

Wichtige Sicherheitshinweise

WARNUNG: Halten Sie sich an die folgenden grundlegenden Sicherheitsregeln, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag, Verletzung von Personen oder übermäßiger Belastung mit Mikrowellenstrahlung zu vermeiden:

1. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes vollständig durch.
2. Lesen und befolgen Sie die speziellen „VORSICHTSMASSNAHMEN GEGEN MÖGLICHE MIKROWELLENSTRAHLUNGBELASTUNG“.
3. Wie bei den meisten Kochgeräten gilt auch hier: Ständige Aufsicht ist geboten, um die Gefahr eines Feuers im Herdinnenraum zu verringern.

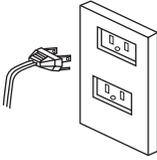
Sollte ein Brand entstehen:

1. Lassen Sie die Tür des Mikrowellenherdes geschlossen.
2. Schalten Sie den Mikrowellenherd aus und ziehen Sie den Netzstecker ab.
3. Schalten Sie den Strom an der Sicherung oder der Schutzschaltertafel ab.

Vergegenwärtigen Sie sich zu jeder Zeit folgende Regeln:

1. Vermeiden Sie eine Überhitzung der Nahrungsmittel. Beaufsichtigen Sie das Gerät sorgfältig, wenn Sie zur Vereinfachung des Garvorgangs Papier, Plastik oder andere brennbare Materialien mit in den Mikrowellenherd hineingeben.
2. Benutzen Sie den Herdinnenraum nicht als Abstellort. Lagern Sie keine brennbaren Gegenstände wie Brot, Plätzchen, Papierprodukte usw. im Herdinnenraum. Bei einem Blitzschlag ins Stromnetz könnte sich der Mikrowellenherd von selbst einschalten.
3. Entfernen Sie Verschlussdrähte und Metallgriffe von Papier- oder Plastikbehältern oder -tüten, bevor Sie diese in den Herd legen.
4. Dieser Herd muss elektrisch geerdet werden. Schließen Sie ihn nur an normgerecht geerdete Steckdosen an. Siehe auch "ERDUNGSANWEISUNGEN".
5. Installation bzw. Aufstellung dieses Mikrowellenherdes müssen gemäß der mitgelieferten Aufstellungsvorschriften erfolgen.
6. Einige Erzeugnisse wie ganze Eier, Wasser mit Öl oder Fett, luftdichte Behälter oder verschlossene Glasgefäße können explodieren und sollten darum nicht in diesem Mikrowellenherd erhitzt werden.
7. Verwenden Sie das Gerät nur zu dem in dieser Anleitung beschriebenen Zweck. Verwenden Sie in diesem Gerät keine korrosiven Chemikalien oder Dämpfe. Dieser Mikrowellenherd ist speziell zum Erhitzen oder Garen von Nahrungsmitteln konstruiert. Er ist nicht für industrielle Anwendungen oder Laborzwecke konstruiert.
8. Wie bei allen Geräten gilt auch hier: Bei Benutzung durch Kinder ist eine strenge Beaufsichtigung erforderlich.
9. Verwenden Sie dieses Gerät nicht weiter, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es beschädigt wurde oder heruntergefallen ist.
10. Dieses Gerät sollte nur von qualifizierten Servicetechnikern gewartet werden. Wenden Sie sich zur Untersuchung, Reparatur oder Einstellung des Gerätes an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst.
11. Bedecken bzw. verstopfen Sie keine der Lüftungsöffnungen am Herd.
12. Verwenden oder lagern Sie dieses Gerät nicht im Freien.
13. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder von Spülbecken, in feuchten Kellern oder in Nähe von Schwimmbecken.
14. Tauchen Sie Netzkabel oder Stecker nicht in Wasser.
15. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
16. Lassen Sie das Netzkabel nicht über Tisch- oder Thekenkanten hängen.
17. Verwenden Sie zur Reinigung von Tür und Herdoberflächen nur milde, nicht scheuernde Seifen oder Reinigungsmittel, die Sie mit einem Schwamm oder einem weichen Tuch auftragen.

Schuko-Stecker (mit Erdungskontakt)



Korrekt angeschlossene und geerdete Steckdose

Dieses Gerät muss geerdet werden. Bei Kurzschlüssen verringert eine Erdung die Gefahr von Stromschlägen, indem sie den Strom über das Erdungskabel ableitet.

Dieses Gerät ist mit einem dreiadrigen Netzkabel und Schuko-Stecker ausgestattet. Der Stecker darf nur in eine Steckdose gesteckt werden, die korrekt angeschlossen und geerdet ist. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie die Erdungsanweisungen nicht verstehen oder im Zweifel sind, ob das Gerät richtig geerdet ist. Sollten Sie ein Verlängerungskabel benötigen, verwenden Sie ausschließlich dreiadrige Verlängerungskabel mit Schukostecker und für das Gerät geeignete Schuko-Kupplung.

1. Das Gerät ist mit einem kurzen Netzkabel ausgestattet. Die bei langen Kabeln bestehende Verletzungsgefahr durch Verfangen oder Stolpern wird dadurch gering gehalten.
2. Längere Netzkabel oder Verlängerungskabel werden nicht mitgeliefert, um die bei langen Kabeln bestehende Verletzungsgefahr durch Verfangen oder Stolpern gering zu halten.
3. Falls Sie ein langes Netzkabel oder ein Verlängerungskabel verwenden:
 - 1) Die auf das Netz- oder Verlängerungskabel aufgedruckte maximal zulässige Leistung sollte mindestens ebenso groß sein wie die maximale Leistungsaufnahme des Gerätes.
 - 2) Das Verlängerungskabel muss ein dreiadriges Kabel mit Schutzleiter sein und
 - 3) es sollte so verlegt werden, dass es nicht lose auf Theken- oder Tischflächen liegt, wo Kinder daran ziehen könnten, und dass man nicht versehentlich darüber stolpern kann.

GEFAHR Stromschlaggefahr

Körperkontakt mit einigen der im Gerät befindlichen Bauteile kann zu schwerwiegenden Verletzungen und sogar zum Tode führen. Bauen Sie dieses Gerät nicht auseinander.

WARNING: Stromschlaggefahr

Unsachgemäße Erdung kann zu Stromschlägen führen. Schließen Sie das Gerät erst dann an eine Steckdose an, wenn es richtig installiert und geerdet ist.

Mikrowellentaugliches Kochgeschirr

VORSICHT: Verletzungsgefahr

Dicht verschlossenes Kochgeschirr könnte explodieren. Vor dem Gar- bzw. Erhitzungsvorgang sollten Sie verschlossene Behälter öffnen und Plastikschutzfolien mehrfach durchstechen.

Auf der nächsten Seite finden Sie weitere Hinweise auf „Mikrowellentaugliche Materialien“ bzw. auf „Materialien, die Sie in Mikrowellenherden nicht verwenden sollten“. Auch manches nichtmetallische Kochgeschirr kann zur Verwendung in Mikrowellenherden ungeeignet sein. Im Zweifelsfall können Sie mit den nachfolgend beschriebenen Schritten Kochgeschirr auf seine Eignung überprüfen.

Kochgeschirr-Test:

1. Füllen Sie einen für Mikrowellen geeigneten Behälter mit einer Tasse kaltem Wasser (250 ml) und stellen Sie ihn zusammen mit dem zu prüfenden Gefäß (leer) in den Mikrowellenherd.
2. Erhitzen sie alles mit maximaler Leistung für 1 Minute.
3. Erfühlen Sie nun die Temperatur des fraglichen Kochgeschirrs. Ist das leere Kochgeschirr warm, ist es für die Mikrowellenzubereitung ungeeignet.
4. Lassen Sie den Mikrowellenherd dabei nicht länger als 1 Minute angeschaltet.

Mikrowellentaugliche Materialien

Kochgeschirr	Bemerkungen
Aluminiumfolie	Nur als Schutzabdeckung zu verwenden. Man kann kleine glatte Stücke dazu benutzen, dünne Fleisch- oder Geflügelstücke vor übermäßigem Garen ("verkochen") zu schützen. Es kann aber Funkenbildung auftreten, wenn die Folie den Garraumwänden zu nahe kommt. Die Folie sollte mindestens 2,5 cm von den Innenwänden entfernt bleiben.
Bräunungsgeschirr	Halten Sie sich an die Herstellervorschriften. Zwischen dem Boden des Bräunungsgeschirrs und der Drehscheibe müssen mindestens 5 mm frei bleiben. Unsachgemäße Anwendung kann zum Bruch der Drehscheibe führen.
Essgeschirr	Nur wenn mikrowellentauglich. Halten Sie sich an die Herstellervorschriften. Verwenden Sie kein Geschirr mit Rissen oder abgeplatzten Stellen.
Glaskonserven	Nehmen Sie immer den Deckel ab. Wärmen Sie die Nahrungsmittel darin nur ein wenig an. Die meisten Konservengläser sind nicht hitzebeständig und können zerbrechen.
Glasgeschirr	Nur hitzebeständiges ofentaugliches Glasgeschirr. Vergewissern Sie sich, dass es keine metallischen Verzierungen hat. Verwenden Sie kein Geschirr mit Rissen oder abgeplatzten Stellen.
Fertiggerichte	Halten Sie sich an die Herstellervorschriften. Nicht mit Metalldrähten verschließen. Stechen Sie Löcher in Tüten, so dass der Dampf entweichen kann.
Pappteller	Nur für kurze Garzeiten bzw. zum Aufwärmen verwenden. Lassen Sie den Mikrowellenherd nicht unbeaufsichtigt, während Sie Pappteller und -tassen darin benutzen.
Papier-servietten	Verwendung als Gargutabdeckung beim Aufwärmen und zum Auffangen von Fett. Nur unter Aufsicht für kurze Garzeiten verwenden.
Pergament-papier	Verwendung als Spritzschutz oder Umhüllung zum Dünsten.
Plastik	Nur wenn mikrowellentauglich. Halten Sie sich an die Herstellervorschriften. Sollte die Aufschrift "Mikrowellentauglich" tragen. Einige Plastikbehälter werden weich, wenn die Nahrungsmittel darin heiß werden. "Kochbeutel" und hermetisch verschlossene Plastiktüten sollten eingeritzt, durchstochen oder aufgeschlitzt werden. Halten Sie sich an die Packungsaufschrift.
Klarsichtfolie	Nur wenn mikrowellentauglich. Als Abdeckung von Gargut, um die Feuchtigkeit zurückzuhalten. Sorgen Sie dafür, dass die Klarsichtfolie das Gargut nicht berührt.
Thermometer	Nur wenn mikrowellentauglich (Fleisch- und Backthermometer).
Wachspapier	Zur Abdeckung gegen Spritzer und um Feuchtigkeit zurückzuhalten.

Materialien, die Sie in Mikrowellenherden nicht verwenden sollten

Nicht mikrowellentaugliches Kochgeschirr Bemerkungen

Aluminiumschalen	Können Funkenbildung verursachen. Füllen Sie das Gargut in mikrowellentaugliches Kochgeschirr um.
Lebensmittelkartons mit Metallgriffen	Können Funkenbildung verursachen. Füllen Sie das Gargut in mikrowellentaugliches Kochgeschirr um.
Metall oder Kochgeschirr mit Metallverzierungen	Metall schirmt das Gargut von der Mikrowellenenergie ab. Metallverzierungen können Funkenbildung verursachen.
Metall-Verschlussdrähte	Können zur Funken- und Flammenbildung im Mikrowellenherd führen.
Papirtüten	Können Feuer im Mikrowellenherd verursachen.
Plastikschaum	Plastikschaum kann bei hohen Temperaturen schmelzen oder giftige Substanzen an Flüssigkeiten darin abgeben.
Holz	Holz trocknet bei Verwendung im Mikrowellenherd aus und kann splintern oder reißen.

Vorbereitung und Inbetriebnahme Ihres Mikrowellenherdes

Bezeichnungen von Herdteilen und Zubehör

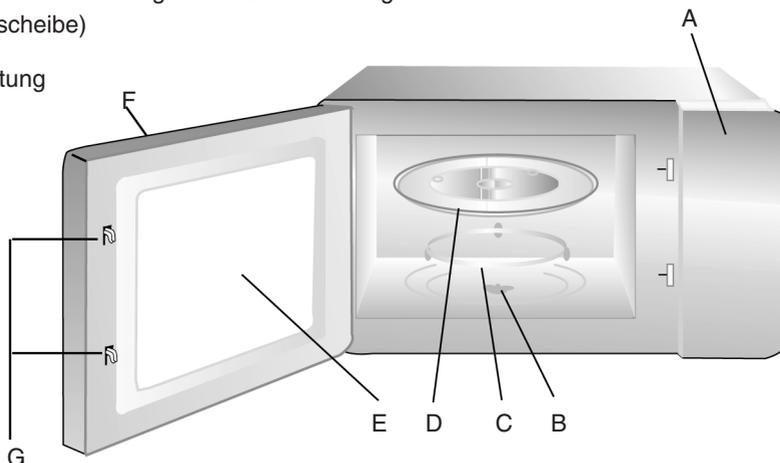
Nehmen Sie den Mikrowellenherd und das gesamte Material aus dem Karton.

Ihr Mikrowellenherd wird mit folgendem Zubehör ausgeliefert:

Glasplatte (Drehscheibe)

Laufring

Bedienungsanleitung



A) Bedienfeld

B) Drehscheiben-Mitnehmer

C) Laufring

D) Glasplatte (Drehscheibe)

E) Sichtfenster

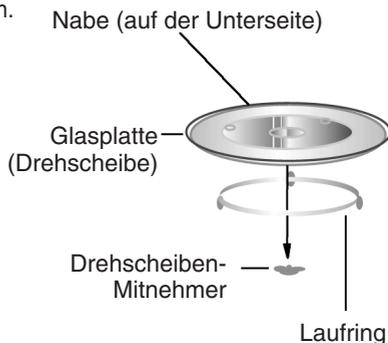
F) Baugruppe Tür

G) Sicherheitssperre

Schaltet die Stromzufuhr ab, wenn die Tür während des Betriebs geöffnet wird.

Einsetzen der Drehscheibe

- Legen Sie die Glasplatte niemals verkehrt herum ein. Die Glasplatte muss immer frei laufen können.
- Beim Garen müssen immer sowohl Glasplatte als auch Laufring verwendet werden.
- Alle Gerichte und Kochgeschirre sollten zum Garen immer auf die Glasplatte gelegt werden.
- Die Glasplatte rotiert im Uhrzeigersinn. Dies ist normal. Sollten die Glasplatte oder der Laufring Sprünge bilden oder zerbrechen, wenden Sie sich bitte an den nächst-gelegenen autorisierten Kundendienst.



Aufstellung des Gerätes

Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und Zubehör. Überprüfen Sie den Mikrowellenherd auf Beschädigungen, z.B. Beulen oder zerbrochene Tür. Installieren Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.

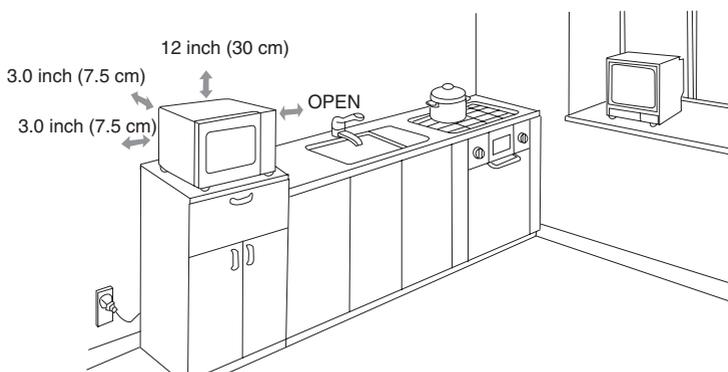
Oberseite

Gehäuse: Entfernen Sie alle Schutzfolien, die Sie auf der Gehäuseoberfläche vorfinden.

Achtung: Entfernen Sie aber nicht die im Herdinnenraum zum Schutz der Magnetfeldröhre angeschraubte hellbraune Mica-Schutzabdeckung.

Aufstellung des Gerätes

1. Wählen Sie eine ebene Oberfläche, die genug Freiraum für die Einlass- und Auslassöffnungen der Lüftung bietet.



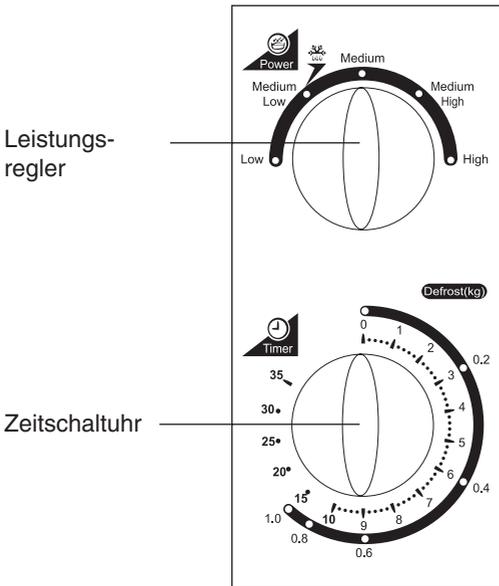
Zwischen dem Mikrowellenherd und jeder angrenzenden Wand muss ein Abstand von mindestens 7,5 cm frei bleiben. Eine Seite muss ganz frei sein.

- (1) Lassen Sie über dem Mikrowellenherd mindestens einen Raum von 30 cm frei.
 - (2) Entfernen Sie nicht die Gerätefüße auf der Herdunterseite.
 - (3) Werden die Einlass- und Auslassöffnungen der Lüftung abgedeckt oder verstopft, kann der Herd Schaden nehmen.
 - (4) Stellen Sie den Mikrowellenherd so weit wie möglich von Radio- und Fernsehempfängern entfernt auf. Der Mikrowellenbetrieb kann Störungen im Radio- und Fernsehempfang verursachen.
2. Schließen Sie Ihren Mikrowellenherd an eine normale Haushaltssteckdose an. Vergewissern Sie sich, dass Spannung und Netzfrequenz den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.

WARNUNG: Stellen Sie Ihren Mikrowellenherd nicht im Bereich über Küchenherden oder anderen Heizgeräten auf. An solch einem Aufstellungsort kann er Schaden nehmen und die Gewährleistung würde erlöschen.

Bedienfeld und Funktionen

1. Drehen Sie zur Einstellung der Garleistung den Leistungsregler auf die gewünschte Stufe.
2. Drehen Sie zur Einstellung der Garzeit die Zeitschaltuhr auf die gewünschte Zeit für Ihr Gargut (Garzeitangaben finden Sie unten in der Tabelle oder auf der Fertigericht-kochanleitung).
3. Drehen Sie zum Auftauen die Zeitschaltuhr auf die gewünschte Zeit für Ihr Gargut (Garzeitangaben finden Sie unten in der Tabelle).
4. Der Mikrowellenherd beginnt den Gar-/Aufwärmvorgang automatisch, wenn Sie Leistungsstufe und Garzeit eingestellt haben.
5. Nach Ende der Garzeit ertönt ein "Ping" und das Gerät schaltet sich aus.
6. Wird das Gerät nicht gebraucht, stellen Sie die Zeitschaltuhr immer auf "0".



Funktion/Leistungsstufe	Leistung	Anwendungsfälle
Low	17% Leistung	Aufweichen von Eiscreme
Medium Low (Defrost)	33% Leistung	Garen von zähem Fleisch, Suppen, Eintopf, Aufweichen von Butter oder Auftauen von Tiefkühlkost
Medium	55% Leistung	Milch, Kuchen oder Auftauen von Tiefkühlkost
Medium High	77% Leistung	Reis, Fisch, Plätzchen und Fleisch
High	100% Leistung	Aufwärmen von Speisen; Kochen von Wasser, Gemüse, Hühnchen oder Getränken

Fehlerbeseitigung

Kreisen Sie Ihr Problem mit Hilfe der folgenden Tabelle ein und probieren Sie die Lösungen für die einzelnen Probleme aus. Funktioniert der Mikrowellenherd auch danach noch nicht richtig, wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst.

Problem	mögliche Ursache	mögliche Abhilfe
Mikrowelle geht nicht an	<ul style="list-style-type: none"> a. Netzkabel ist nicht eingesteckt. b. Tür ist offen. c. Falsche Betriebsart eingestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Netzkabel in Steckdose stecken. b. Tür schließen und erneut versuchen. c. Bedienungsanleitung zu Rate ziehen.
Funkenbildung	<ul style="list-style-type: none"> a. Verwendung nicht mikrowellen-tauglicher Materialien. b. Der Mikrowellenherd wird leer betrieben. c. Verschüttete Lebensmittel im Herdinnenraum verblieben. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Verwenden Sie nur mikrowellen-taugliches Kochgeschirr. b. Nehmen Sie den Herd niemals im Leerzustand in Betrieb. c. Herdinnenraum mit nassem Handtuch reinigen.
Ungleichmäßiges Gargergebnis	<ul style="list-style-type: none"> a. Verwendung nicht mikrowellen-tauglicher Materialien. b. Gargut nicht vollständig aufgetaut. c. Garzeit und/oder Leistungsstufe falsch gewählt. d. Gargut ist nicht gewendet oder umgerührt worden. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Verwenden Sie nur mikrowellen-taugliches Kochgeschirr. b. Gargut vollständig auftauen. c. Geeignete Garzeit/Leistungsstufe verwenden. d. Gargut wenden bzw. umrühren.
Gargut verkocht/vertrocknet	<ul style="list-style-type: none"> Garzeit und/oder Leistungsstufe falsch gewählt. 	<ul style="list-style-type: none"> Geeignete Garzeit/Leistungsstufe verwenden.
Gargut ist noch nicht gar/zu kalt	<ul style="list-style-type: none"> a. Verwendung nicht mikrowellen-tauglicher Materialien. b. Gargut nicht vollständig aufgetaut. c. Lüftungsöffnungen sind nicht frei. d. Garzeit und/oder Leistungsstufe falsch gewählt. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Verwenden Sie nur mikrowellen-taugliches Kochgeschirr. b. Gargut vollständig auftauen. c. Überprüfen; Lüftungsöffnungen ggf. frei machen. d. Geeignete Garzeit/Leistungsstufe verwenden.
Ungleichmäßiges/unzureichendes Auftauen	<ul style="list-style-type: none"> a. Verwendung nicht mikrowellen-tauglicher Materialien. b. Garzeit und/oder Leistungsstufe falsch gewählt. c. Gargut ist nicht gewendet oder umgerührt worden. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Verwenden Sie nur mikrowellen-taugliches Kochgeschirr. b. Geeignete Garzeit/Leistungsstufe verwenden. c. Gargut wenden bzw. umrühren.

- F: Warum macht die Drehscheibe Geräusche, wenn der Mikrowellenherd an ist?
- A: Solche Geräusche entstehen, wenn zwischen Laufring und Innenraumboden Hindernisse liegen. Bei häufigem Reinigen dieser Teile sollten die Geräusche verschwinden oder leiser werden.
- F: Warum macht der Mikrowellenherd Geräusche, wenn eine niedrige Leistungsstufe gewählt ist?
- A: Wird mit weniger als 100% Leistung gegart, schaltet sich der Mikrowellenherd automatisch an und aus, um im Durchschnitt weniger Leistung abzugeben. In dem Moment, wo er sich ein- bzw. ausschaltet, ist ein Klickgeräusch hörbar. Dies ist normal.
- F: Warum tritt Dampf aus der Abluftöffnung aus?
- A: Beim Garen bzw. Kochen entsteht Dampf. Der Mikrowellenherd ist so konstruiert, dass dieser Dampf entweicht.
- F: Was stimmt nicht, wenn die Innenraumbelichtung nicht angeht?
- A: Wenn die Innenraumbelichtung dunkel bleibt, kommen mehrere Gründe in Frage. Entweder die Birne ist durchgebrannt oder die START-Taste ist nicht gedrückt worden.
- F: Warum "ploppen" Eier manchmal auf?
- A: Das Eigelb kann hervorplatzen, wenn sich innerhalb der Membran Dampf bildet. Durchlöchern Sie die Membran, bevor Sie das Ei garen, z.B. mit einem Eidorn. Garen Sie mit dem Mikrowellenherd keinesfalls Eier in ihrer Schale - dann können sie explodieren.
- F: Wie vermeidet man das Überkochen?
- A: Verwenden Sie ein größeres Kochgefäß als auf dem normalen Küchenherd. Sobald Sie die Tür öffnen oder die Taste STOP/CLEAR drücken, hört das Gargut auf zu kochen.

Reinigung

Wischen Sie den Mikrowellenherd innen und außen mit einem weichen Tuch und einer milden Reinigungslösung ab. Spülen und trocknen Sie ihn dann ab. Dass sollte mindestens wöchentlich geschehen, bei Bedarf auch öfter. Verwenden Sie auf keinen Fall Scheuerpulver oder Kratzschwämme. Wenn man Öl- und Fettspritzer an der Innenraumdecke nicht gleich abwischt, lassen sie sich nach ein paar Tagen nur noch sehr schlecht entfernen. Wischen Sie Spritzer mit einem feuchten Papiertuch ab, besonders nach der Zubereitung von Hühnchen oder Speck.

Abnehmbare Teile

- (1) Die Drehscheibe kann im Spülbecken abgewaschen werden. Achten Sie darauf, dass keine Stücke von den Kanten absplintern oder abplatzen, denn dann kann die Drehscheibe beim Gebrauch in der Mikrowelle zerbrechen.
- (2) Der Laufring unter der Drehscheibe sollte regelmäßig gereinigt werden.

Besondere Vorsicht

Um besserer Garleistung und Sicherheit zu erzielen, sollten die Türinnenseite und der Frontrahmen des Mikrowellenherdes frei von Gargut sein.

Hinweise

1. Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Mikrowellenherdes zunächst diese Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf.
2. Über der Oberseite des Mikrowellenherdes muss ein Raum von mindestens 30 cm Höhe frei bleiben.
3. Reparieren Sie den Mikrowellenherd keinesfalls selbst, sondern überlassen Sie dies einem autorisierten Fachmann.
4. Der Inhalt von Babyflaschen und Gläsern mit Babynahrung muss vor dem Verzehr gut umgerührt bzw. geschüttelt werden, um Verbrühungen vorzubeugen.
5. Überprüfen Sie den Herd und das Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Liegt irgendeine Beschädigung vor, darf der Mikrowellenherd nicht weiter benutzt werden.

WARNUNG:

1. Reparatur- und Wartungsarbeiten, bei denen der Abbau von Abdeckungen erforderlich ist, die Schutz vor der Mikrowellenstrahlung bieten, dürfen ausschließlich von qualifiziertem Personal vorgenommen werden.
 2. Achten Sie darauf, dass nur Kinder, die über den sicheren Umgang mit dem Herd und die Risiken unsachgemäßer Handhabung unterwiesen wurden, den Herd ohne Aufsicht benutzen.
 3. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen autorisierten Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Versuchen Sie nie, diesen Mikrowellenherd mit offener Tür zu betreiben, da Sie dann möglicherweise gesundheitsschädlichen Belastungen durch Mikrowellenstrahlung ausgesetzt sein können. Es ist wichtig, dass die Sicherheitssperre nicht außer Kraft gesetzt oder manipuliert wird.
 - Reinigen Sie die Türdichtung und Dichtungsoberflächen sorgfältig.
 - Betreiben Sie den Herd nicht, falls er beschädigt ist. Besonders wichtig ist, dass die Garraumtür richtig schließt und folgende Teile unbeschädigt sind: (1) Tür (darf nicht verbogen sein), (2) Türscharniere und Sicherheitssperre (dürfen nicht abgerissen oder gelockert sein), (3) Türdichtung und Dichtungsoberflächen.
 - Kochgeschirr sollte immer erst geprüft werden, um sicher zu gehen, dass es mikrowellentauglich ist.
 - Wenn Sie Gargut in Plastik- oder Papierbehältnissen erhitzen, schauen Sie regelmäßig nach dem Mikrowellenherd, da sich solche Behältnisse entzünden könnten.
 - Beim Erhitzen von Getränken in der Mikrowelle kann es auch verspätet noch zu plötzlichem Überkochen kommen. Seien Sie daher vorsichtig im Umgang mit dem Gefäß.
 - Falls es zu Rauchbildung kommt, schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker ab; lassen Sie aber die Tür geschlossen, damit eventuelle Flammen ersticken.
 - Eier mit Schale und ganze hartgekochte Eier sollten nicht in Mikrowellenherden erhitzt werden, da sie explodieren können.
 - Sind die Tür oder die Türdichtungen beschädigt, darf der Herd bis zur Reparatur durch einen Fachmann nicht weiter benutzt werden.
 - Flüssigkeiten und andere Lebensmittel dürfen nicht in verschlossenen Behältern erhitzt werden, weil der Behälter wahrscheinlich explodieren würde.